



Сани́тарно-ветерина́рный сертификат на экспортируемое на таможенную территорию Республики Молдова из Украины молоко и молочные продукты, полученные от крупного рогатого скота / Бетерина́рний сертифікат на експортовані на митну територію республіки молдова із україни молока та молочних продуктів, отриманих від великої рогатої худоби / Certificat sanitar-veterinar pentru exportul pe teritoriul Republicii Moldova din Ucraina lapte și produse lactate obținute de la bovine

Часть I: Подробная информация об отправленном грузе / I: Detaliile despre lotul exportat	I.1. Отправитель / Відправник / Expedito Наименование / Назва / Denumirea ДП "Ружин-молоко" Адрес / Адреса / Adresa УКРАИНА, ЖИТОМИРСКАЯ ОБЛАСТЬ, пгт. РУЖИН, ул. Киевская, 68 Тел. / Номер телефону / Tel.		I.2. Идентификационный номер сертификата / identificare al certificatului 18/16153/4033	
	I.3. Центральный компетентный орган страны-экспортера / Центральный компетентный орган країни-експортера / Autoritatea centrală competentă a țării exportatoare Государственная служба Украины, по вопросам безопасности пищевых продуктов и защиты прав потребителей		I.4. Местный компетентный орган страны-экспортера / Местный компетентный орган країни-експортера / Autoritatea locală competentă din țara exportatoare Ружинская РГБВМ	
Часть II: Информация о грузе / II: Informații despre marfă	I.5. Получатель / Одержувач / Destinatar «COLDOR COM» Адрес / Адреса / Adresa SRL.81 ALBA - IULIA STR, APT.32.CHISINAU CITI, Republica Moldova Почтовый индекс / Поштовий індекс / Cod poștal Тел. / Номер телефону / Tel.			
	Страна происхождения / Країна походження / Țara de origine Украина	Код ISO / Codul ISO UA-0	Страна происхождения / Regiunea de origine Житомирская	Код / Cod 06
Часть III: Информация об отправителе / III: Informații despre expeditor	I.9. Место происхождения / місце походження / Locul de origine Наименование / Назва / Denumirea ДП «Ружин-молоко» Адрес /Адреса / Adresa пгт. Ружин, Житомирская обл., ул. Киевская, 68 Регистрационный номер / Номер затвердження / Număr de înregistrare 06-05-03 MP			
	I.10. Место погрузки / Місце відвантаження / Locul încărcării Адрес / Адреса / Adresa ДП «Ружин-молоко» пгт. Ружин, Житомирская обл., ул. Киевская, 68		I.11. Дата отправки / Дата відправлення / Data expedierii 14.03.2023	

REPUBLICA MOLDOVA
 SERVICIUL NAȚIONAL
 DE SIGURANȚĂ ALIMENTELOR
 Postul de inspecție la frontieră
 CRIVA-MĂMĂLIĞA
 INTRAREA permisă
 15 03 2023



Транспортное средство / Transport / Transportul

Пітак / Avion

Судно / Судно / Corabie

Железнодорожный вагон / Залізничні вагони / Feroviar

Автотранспортное средство / дорожній експонаж / Auto

Другие / Інший / Altele

Идентификация / Ідентифікація / Identificarea:

Ссылка на документы / Документальні посилання / Link către documente:

Инвойс (INV) № 20 07.03.2023

I.13. Пункт пропуска товаров через таможенную границу: / Пункт пропуску товарів через митний кордон: / Punctul de trecere a frontierei:
Могилев-Подольский - Отач

I.14. Описание товара / Опис товару / Descrierea produsului

Масло сладкосливочное «ЕКСТРА»; Масло сладкосливочное крестьянское; Молоко сгущенное вареное «Ириска»; Продукт молокосодержащий сгущенный вареный деминерализованная СД-40

I.15. Код товара (код ТНВЭД) / Код товару (код УКТЗЕД) / Codul poziției tarifare

0402 00 10 00; 0404 10 02 00; 0405 10 19 00; 0405 20 30 00; 1901 90 99 00; 2106 90 98 90

I.16. Количество / Кількість / Cantitatea

1857

I.17. Температура продукта / Температура продукту / Temperatura produsului

Температура окружающей среды / Температура навколишнього середовища / Temperatura de transportare

I.18. Количество упаковок / Кількість упаковок / Numărul de ambalaje

1857

Замороженный / Заморожений / Congelat

I.19. Номер пломбы/контейнера / Номер пломби/контейнера / Numărul sigiliului/continerului

I.20. Вид упаковки / Вид пакування / Tipul ambalajului
картонные коробки, мешки бумажные

I.21. Товар сертифицирован для / Товари призначені для / Produsul este destinat pentru:

Употребления в пищу человеком / Споживання людиною / Consum uman

I.22. Для импорта (ввоза) в Республику Молдова / Для імпорту (ввезення) в Республіку Молдова / Pentru importul în Republica Moldova

I.23. Идентификация товара / Ідентифікація товару / Identificarea produsului:

Регистрационный номер предприятия / Номер затвердження потужності / Numărul de înregistrare al întreprinderii
06-05-03 MP

Вес нетто(кг) / Вага нетто(кг) / Masa neta (kg)
20400.000

Производственное предприятие / Потужність(об'єкт) виробництва / Întreprinderea producătoare
ДП «Ружин-молоко»

Маркировка / Маркування / Marca de identificare
этикетка ДП «Ружин-молоко»

Вид (научное название) / Вид (наукова назва) / Specie (denumirea științifică)

Вид товара / Вид товару / Tipul mărfurilor
Масло сладкосливочное «ЕКСТРА»; Масло сладкосливочное крестьянское; Молоко сгущенное вареное «Ириска»; Продукт молокосодержащий сгущенный вареный «Ириска»; Продукт молокосодержащий творожный; Сыворожка молочная сухая деминерализованная СД-40

...ательство о пригодности товара в пищу / Засвідчення придатності товару для споживання в їжу / Certificarea
...і повітря санітні умови / Экспертное заключение лаборатории №000057e/1/23 24.01.2023; Экспертное заключение
...тории №000135e/1/23 13.02.2023; Экспертное заключение лаборатории №000233e/1/23 06.03.2023; Экспертное
...ключение лаборатории №000254e/2/23 06.03.2023; Экспертное заключение лаборатории №001651e/2/22
...2.12.2022; Экспертное заключение лаборатории №001672e/1/22 19.12.2022

**Я, нижеподписавшийся государственный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее: / Я, що нижче
підписався, державний ветеринарний лікар, цим засвідчую таке / Eu, subsemnatul medic veterinar oficial de stat, prin prezenta
certifică următoarele:**

**II.1. Экспортируемые на таможенную территорию Республики Молдова молоко и молочные продукты получены от
здоровых животных и произведены на молокоперерабатывающих предприятиях, где введены действующие процедуры,
основанные на принципах системы анализа опасных факторов и контроля в критических точках (НАССР). /
Призначені для експорту на митну територію Республіки Молдова молоко та молочні продукти, отримані від здорових
тварин та вироблені на молокопереробних підприємствах, де запроваджено постійно діючі процедури, засновані на
...системі аналізу небезпечних факторів та контролю в критичних точках (НАССР). / Laptele și produsele lactate
exportate pe teritoriul vamal al Republicii Moldova provin de la animale clinic sanatoase și sunt produse amănunțit de prestatorii de
laptelui, unde au fost aplicate procedurile bazate pe principiile sistemului de analiză a pericolelor și control al punctelor critice
(НАССР).**

**II.2. Молоко и молочные продукты произведены и отгружены из хозяйств и/или административной территории,
официально свободной от заразных болезней животных: / Молоко та молочні продукти вироблені та відправлені з
...адміністративній території, офіційно вільних від заразних хвороб тварин / Lantele Si produsele
lactate sunt expediate din ferme și/sau teritoriul administrativ oficial, fără boli contagioase ale animalelor:**

- ящура – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории; / ящуру –
протягом останніх 12 місяців на території країни або адміністративної території; / febra aftoasă-în ultimele 12 luni pe
teritoriul țării sau teritoriul administrativ;

- чумы крупного рогатого скота, контагиозной плевропневмонии крупного и мелкого рогатого скота - в течение
последних 24 месяцев на территории страны или административной территории; / чума великої рогатої худоби,
контагиозної плевропневмонії великої та дрібної рогатої худоби – протягом останніх 24 місяців на території країни або
адміністративної території; / pesta bovină, pleuropneumonia contagioasă a bovinelor și a rumegătoarelor mici- în ultimele 24
de luni pe teritoriul țării sau teritoriul administrativ;

- чумы мелких жвачных - в течение последних 36 месяцев на территории страны или административной
территории; / чума дрібних жувальних – протягом останніх 36 місяців на території країни або адміністративної території;
/ pesta rumegatoarelor mici-în ultimele 36 de luni pe teritoriul țării sau teritoriul administrativ;

- энзоотического лейкоза – в течение последних 12 месяцев на территории хозяйства; / ензоотичного лейкозу –
протягом останніх 12 місяців та території господарства; / leucoza enzootică- 12 luni pe teritoriul exploatației;

- бруцеллеза крупного рогатого скота, туберкулеза и паратуберкулёза крупного рогатого скота - в течение последних 6
месяцев на территории хозяйства; / бруцелёзу великої рогатої худоби, туберкульозу та паратуберкульозу великої
рогатої худоби – протягом останніх 6 місяців на території господарства. / Bruceloză, tuberculoză și paratuberculoză bovină
– în ultimele 6 luni pe teritoriul unității.

**II.3. Микробиологические, физико-химические, химико-токсикологические и радиологические показатели молока и
молочных продуктов соответствуют действующим в стране экспортере ветеринарным и санитарным требованиям
и правилам. / Мікробіологічні, фізико-хімічні, хіміко-токсикологічні та радіологічні показники молока та молочних
продуктів відповідають діючим у країні експортері ветеринарним і санітарним вимогам та правилам. / Indicii
microbiologici, fizico-chimici, chimico-toxicologici și radiologici ai laptelui și produselor lactate sunt în conformitate cu cerințele și normele sanitare veterinare
în vigoare în țara exportatoare.**

**II.4. Молоко и молочные продукты признаны пригодными для употребления в пищу. / Молоко та молочні продукти
визнані придатними для споживання. / Laptele și produsele lactate sunt recunoscute ca fiind potrivite pentru consumul uman.**

**II.5. Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют требованиям Республики Молдова / Тара та
...одноразові і відповідає вимогам Республіки Молдова. / Recipientele Si materialele de ambalare sunt de
unică folosință și îndeplinesc cerințele țării importatoare.**

**II.6. Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-
экспортере. / Транспортний засіб оброблено та підготовлено відповідно до правил, прийнятих у країні-експортері. /
Transportul a fost igienizat și dezinfectat în conformitate cu normele adoptate în țara exportatoare.**

иния/ Примітки / Notă
/ Частина I / Partea I:

1.13. Укажите регистрационные номера железнодорожных вагонов и грузовых автомобилей, названия судов, если они известны, номера рейсов воздушных судов, железнодорожный номер(ы) железнодорожных вагонов или контейнеров та автомобилей, назви кораблів та номери рейсів літаків. / Indicați numerele de înmatriculare ale vagoanelor și camioanelor, numerele navelor, dacă sunt cunoscute, numerele de zbor ale aeronavelor.

Пункт 1.15: Указать код товара (код ТНВЭД) / Пункт 1.18: Вказати код вантажу (УКТЗЕД) / Specificați codul produsului (codul poziției tarifare).

Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка. / Штоспис і печатка повинні відрізнятися кольором від бланку. / Semnătura și ștampila trebuie să aibă o culoare diferită decât cea a blanchetului.

Сертификат распечатан на бланках / Сертифікат роздруковано на бланках ААА №233561; ААА №233562; ААА №233563; ААА №233564

Дата / Data / Data 14.03.2023

Печать / Печатка / Ștampila

Подпись государственного/официального ветеринарного врача /
Підпис державного/офіційного ветеринарного лікаря / Semnătura medicului veterinar oficial de stat



Ф.И.О. и должность / ПІБ та посада / Nume, Funcție, și instituție
районной государственной больницы ветеринарной медицины

Бессарабовна Начальник Ружинской



№ п/п	Найменування продукту	№ партії	ГОСТ, ТУ, ДСТУ	Дата виготовлення	Кількість о мист	Маса	Фізико-хімічні показники							Органолептичний показник	t°С	Срок придатності	t°С	Срок придатності	t°С	Срок придатності
							Масова частка жиру не более, %	Молочний жир, %	Масова частка вологи не более, %	Ростворимість не более, см3	Кислотність не более, Т	Масова частка белку не более, %	Масова частка сахарози, %							
1	Продукт молочкосодержимий сирний	1	ТУ У 15.5-19492247-004-2002	12.03.2023	1100	11000	26	25			220	-		Сопівставити НП	4° до 6°	21 днів	1° до 3°	30 днів		
2	Сироватка молочная сухая деминерализованная СД-40	26	ТУ У 10.5-31828107-006-2021	30.10.2022	192	4800	0,5		3,8	0,5	12	12,85	82	Сопівставити НП	0° до 20°	12 мес.				
3	Масло с/с "ЕКСТРА"	16	ДСТУ 4399	18.01.2023	160	800	82		16,0		1,6	-		Сопівставити НП	0° до -5°	3 мес.	-6° до -11°	9 мес.	-12° до -18°	12 мес.
4	Масло с/с крестьянское	26	ДСТУ 4399	27.02.2023	200	1000	73		24,5		1,6	-		Сопівставити НП	0° до -5°	3 мес.	-6° до -11°	9 мес.	-12° до -18°	12 мес.
5	Молоко ступенное вареное "Ириска"	3	ТУ У 16298681.005-2000	04.12.2022	125	2000	8,5		26,5			-	43,5	Сопівставити НП	0° до 20°	12 мес.				
6	Продукт Молочкосодержимий ступенный варенный "Ириска"	2	ТУ У 16298681.005-2000	03.02.2023	80	800	8,5		29,5			-	43,5	Сопівставити НП	0° до 20°	12 мес.				

1. Сертифікат на систему менеджмента безпеки системи пищевых продуктов ISO/ІА 19/81994/2498/ISO 22000:2005 от 04.06.2019
 2. Эксплуатационный разрешение №050503 Мр от 18.03.2010 г.
 3. Протокол испытаний генетически модифицированных организмов № 2387/506-2390/506 от 13.08.2009.
 Дата выдачи удостоверения _____ р

Полдпись ответственного лица _____



Handwritten signature